

1711 Dezember

A

MANNSCHAFTSRODEL¹ DER KOMPAGNIE [VON HPTM. BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN IM REGIMENT PFYFFER [IN FRANZ. DIENSTEN]

Zurlaubiana AH 161/26

[Der Monat Dezember hat 8 "*pres(tations)*"²]³

<i>"Primma Planna"</i>	L	ss	d
[1] [Franz Leonz] Meyenberg , Capitaine-commandant	140		
[2] [Theodor] Beck , Capitaine-lieutenant	120		
[3] [Beat Ludwig] Zurlauben, Lt.			
[4] [Ignaz] Schleuniger , Unterlt.			
[5] [Hans Kaspar] Schreiber , Fähnrich	50		
[6] Jakob Wohler , [Wachtmeister] ³	21	4	
[7] Karl Josef Bossard , [Wachtmeister] ³	13	4	
[8] [Karl] Anton Püntener , [Wachtmeister] ³	13	4	
[9] Hans Georg Flechsel , [Wachtmeister] ³	13	4	
[10] Heinrich Meyer , [Unteroffizier]	9	4	
[11] Johann Schleiss , [Unteroffizier]	9	4	
[12] Friedrich Gräflin , [Unteroffizier]	9	4	
[13] [Johann] Ignaz Herzog , [Schreiber]	16		
[14] Alexander Bourlet , [Feldscher], [am 1. angekommen] ³	64		
[15] Johann Tribelet , [Trabant]	7	4	
[16] Jakob Gruber , [Trabant]	7	4	
[17] Hieronymus Laubacher , [Trabant]	9	4	
[18] Bernhard Rüetschmann , [Trabant]	7	4	
[19] Johann Müller , [Pfeifer]	7	4	
[20] Hermann Balthasar Schwachwiz , [Tambour]	7	4	
[21] Jost Schwachwiz , [Tambour]	7	4	
[22] Peter Reuter , [Tambour], [von Halberstadt in Brandenburg] ³ , am 13. angekommen	3	9	
[23] Ulrich Hug , [Trabant], am 9. angekommen	3	18	
[24] Franz Schnabel , [Marketender]			
[25] Jean Durtel , [Marketenderknecht] ³	5	4	
[26] Bartholomäus (Claude) Chabert , Feldscher	80] ³		
<i>"Sum[m]a"</i>	543	7	

23 [richtig 25 bzw. 26] Mann

Extra

[Theodor] Beck: " <i>uber sein gage fur den Mon[at] ... [Dezember] 1710 [richtig: 1711?] Empf[angen]</i> "	60		
Jakob Wohler: 2 Ellen gelbes Futter[tuch] und 2 Unzen Kamelhaar 4 L 10 s " <i>Jtem</i> " ein neuer Rock 40 L			
[22.] ³ Karl Josef Bossard: Schuhe " <i>Mehr</i> " Extra 4 L " <i>weg[en] Recrü[e]</i> "	3		
Heinrich Meyer: Extra		10	
Johann Schleiss: 2 Ellen gelbes Futter[tuch] 4 L 5 s			
[" <i>Mehr</i> "] ³ Macherlohn	1	5	

	L	ss	d
1. Hieronymus Laubacher: Schuhe	3		
Jost Schwachwiz: "[Zu einer] ³ ... linie [geben] ³ "		10	
[16.] ³ [Hermann] Balthasar Schwachwiz: Schuhe ein neuer Rock 30 L	3		
[20.] ³ Jean Durtel: Schuhe	3		
Peter Reuter: bei seiner Ankunft ["an gelt"] ³ ge- geben		1	
"[Mehr ein tambour(-)] ³ ... Rockh" 30 L			
"Alte Schue [Von (Hans) Ja(kob) köch(li) ... (sel.)] ³ " 1 L			
"Jtem" ein [altes] ³ Hemd gekauft		15	
Ulrich Hug: hat laut Rechnung bis zu seiner An- kunft bei der Kompagnie gekostet 11 L			
ein neuer [Trabanten] ³ Rock 30 L			
ein Hut 2 L 10 s			
"Seiner ankunfft geben"		10	
<hr/>			
"Summa"	76	10	
Wochengeld	543	7	
<hr/>			
[Total]	619	17	
1. Rotte			
[27] Ignaz [Josef] Betschart , Korporal	9	4	
[28] Anton Keller , [Grenadier]	13	4	
[29] Ulrich Schuhmacher , [Grenadier]	6	12	
[30] Josef Keiser , [Grenadier]	6	12	
[31] Karl Josef Karli , [Grenadier]	7	4	
[32] Franz Josef Andermatt	5	4	
[33] [Hans] Kaspar Stalder	5	4	
[34] Hans Stoll	5	4	
[35] Johann Haagen	5	4	
[36] Hans Keller	5	4	
[37] Jakob Baumgartner	5	4	
[38] Adam Müller	5	4	
[39] Bartholomäus Dürr , [Grenadier]	6	12	
[40] Jakob Stuntz	5	4	
[41] Jakob Utenberger	5	4	
[42] Andreas Wildisen	5	4	
[43] Hans Hohl	5	4	
[44] [Hans] Jakob Scherer , [Profos]	6	12	
<hr/>			
"Summa"	113	4	
18 Mann			
Extra			
28. [Ignaz Josef] Betschart: Schuhe	3		
15. Ulrich Schuhmacher: Schuhesohlen		18	
[21.] ³ Josef Keiser: idem		18	
2. Karl Josef Karli: Schuhe	3		
[19.] ³ [Hans] Kaspar Stalder: Schuhesohlen		18	
4. Hans Stoll: Schuhe	3		
12. Hans Keller: Schuhesohlen		18	
15. Bartholomäus Dürr: Schuhe	3		
16. Adam Müller: idem	3		
"dit[o]" Jakob Stuntz: idem	3		
16. Jakob Utenberger: idem	3		

	L	ss	d
22. [Hans] Jakob Scherer: idem	3		
21. Jakob Stuntz: Extra	1		
<i>"Summa"</i>	28	12	
Wochengeld	113	4	
[Total]	141	16	
2. Rotte			
[45] Johann Koch , [Korporal]	7	4	
[46] Wilhelm Madlung , [Gefreiter]	6	4	
[47] Josef Püntener , [Grenadier]	9	4	
[48] [Hans] Ulrich Plattner , [Grenadier]	6	12	
[49] Ulrich Seiler , [Grenadier]	6	12	
[50] Hans Georg Peter , [Grenadier]	6	12	
[51] Johann Mettenberger , im Spital] ³			
[52] Beat Jakob Utiger , [Kadett]	9	4	
[53] Klemens Elsener , [Grenadier]	7	4	
[54] Johann Blatter	5	4	
[55] Josef Bärlocher	5	4	
[56] Peter Jakob	5	4	
[57] Christ. Bernhard Reinleben	5	4	
[58] Ludwig Ferdinand Isenegger	5	4	
[59] Oswald [Leonz] Rüttimann , am 9. angekommen	3	18	
[60] Hans Jakob Hausherr , am 9. angekommen	3	18	
[61] Melchior Dossenbach , am 9. angekommen	3	18	
[62] Johann [German] Schnabel	5	4	
[63] Gervasius Lee	5	4	
<i>"Summa"</i>	106	18	
[19 Mann]			
Extra			
22. Johann Koch: Schuhe	3		
28. Josef Püntener: Schuhesohlen		18	
[17.] ³ [Hans] Ulrich Plattner: Extra [<i>"Zu strümpffen geben"</i>] ³		15	
23. Ulrich Seiler: Schuhesohlen		18	
18. ⁴ Hans Georg Peter: idem		18	
[22.] ⁵ Beat Jakob Utiger: Schuhe	3		
Klemens Elsener: <i>"3 f[iertel] [rotes]⁵ Rockh tuch"</i> ⁶ 8 L			
Johann [German] Schnabel: <i>"1 f[iertel] gelb fut-t[ertuch]"</i> 15 s			
18. ⁷ <i>"Mehr"</i> Schuhe	3		
Josef Bärlocher: Hemd [und Krawatte gekauft] ⁸	1	5	
[4.] ⁸ <i>"Mehr"</i> Schuhe	3		
1/2 Elle gelbes Futter[tuch] 3 L 5 s			
<i>"[Mehr sin]⁸ Rockh gewent"</i>	1		
Christ. [Bernhard] Reinleben: Hemd [und Krawatte aus dem Magazin <i>"so (beide) alt"</i>] ⁸ 2 L			
Oswald [Leonz] Rüttimann: bei seiner Ankunft ein [neuer] ⁸ Rock 30 L		10	
<i>"bis Zur Compe gekostet Summa"</i> 11 L			
[Hans] Jakob Hausherr: [Reisekosten bis zur Kompagnie?] 11 L			
[Extra bei] ⁸ seiner Ankunft		10	

	L	ss	d
Rock 30 L			
[Melchior] Dossenbach: [Reisekosten bis zur Kom- pagnie?] 11 L			
[Extra bei] ⁸ seiner Ankunft			10
[<i>"Mehr"</i>] ⁸ ein Rock 30 L			
26. <i>"Mehr"</i> Schuhe ⁹		3	
<i>"Summa "</i>	22	4	
Wochengeld	106	18	
[Total]	129	2	
3. Rotte			
[64] Gregor Scheidegger , [Korporal]	7	4	
[65] [Peter] Dietrich Nussbaumer , [Gefreiter]	6	4	
[66] Johann Baumgartner , [Grenadier]	7	4	
[67] Franz Künzi , [Kadett?]	9	4	
[68] Hans [Ulrich] Seiler , [Grenadier]	6	12	
[69] [Hans] Jakob Benz	5	4	
[70] Johann Wehrle , [Grenadier]	7	4	
[71] Fidel Gropp	5	4	
[72] [Hans] Michael Schäffer	5	4	
[73] Lorenz Hahn	5	4	
[74] Hans Reichsteiner	5	4	
[75] Johann Ragatz	5	4	
[76] Beat Stenz	5	4	
[77] Peter Bürgisser	5	4	
[78] Oswald Wey	5	4	
[79] Josef Bersinger	5	4	
[80] Peter Müller	5	4	
[81] [Hans] Heinrich Keller	5	4	
[82] Anton [Remigius] Hubert	7	4	
[83] Georg Kaspar	5	4	
[84] Hans Peter Weber	5	4	
<i>"Summa "</i>	123	12	
21 Mann			
Extra			
22. [Gregor] Scheidegger: Schuhe	3		
28. [Peter Dietrich] Nussbaumer: Schuhesohlen			18
26. ¹⁰ [Johann] Baumgartner: Schuhe	3		
<i>"dit[o]"</i> Franz Künzi: idem	3		
[Hans] Heinrich Keller ¹¹ : Schuhreparatur			4
Johann Ragatz: ein Kartusche [aus dem Magazin] ¹²			
7 L 6 s			
16. Peter Müller: Schuhe	3		
22. [Hans] Heinrich Keller: idem	3		
[15.] ¹² Anton [Remigius] Hubert: [in Valenciennes] ¹²			
Hosen gekauft	3	10	
16. Hans Peter Weber: Schuhe	3		
<i>"Summa "</i>	22	12	
Wochengeld	123	12	
[Total]	146	4	
4. Rotte			
[85] Baptist Strähler , [Korporal]	7	4	

	L	ss	d
[86] Jakob Meyenberg , [Gefreiter]	9	4	
[87] Johann Zellweger , [Grenadier]	6	12	
[88] Anton Grünenfelder , [Grenadier]	6	12	
[89] Hans Jakob Roth , [Grenadier]	7	4	
[90] Kaspar Meyer	5	4	
[91] Wolfgang Hasler	6	4	
[92] Ulrich Laubacher , [Grenadier]	5	4	
[93] Christian Matthis	5	4	
[94] Johann Mandel	5	4	
[95] Lorenz Winiger	5	4	
[96] Michael Hitz , [von Kirchdorf]	5	4	
[97] Jakob Bichmeier	5	4	
[98] Hans Ulrich Keller	5	4	
[99] [Jakob] Sebastian Bossard	5	4	
[100] Paul Franz	5	4	
[101] Andreas Strebel	5	4	
[102] [Johann] Christian Kunzmann	5	4	
[103] Johann Sebastian Ohnsorg , am 9. angekommen	3	18	
[104] Karl Josef Brandenberg , am 26. angekommen	1	6	
<hr/>			
" <i>Summa</i> "	110	12	
20 Mann			
Extra			
26. ¹³ [Johann] Zellweger: Schuhe	3		
" <i>dit[o]</i> " ¹³ [Anton] Grünenfelder: Schuhesohlen		18	
24. [Hans] Jakob Roth: Schuhe	3		
[15.] ¹⁴ Wolfgang Hasler: Schuhesohlen		18	
28. Ulrich Laubacher: Schuhe	3		
7. Christian Matthis: idem	3		
28. Hans Ulrich Keller: idem	3		
7. Paul Franz: idem	3		
[25.] Johann Christian Kunzmann: idem	3		
Johann Sebastian Ohnsorg: [Extra] ¹⁴ bei seiner Ankunft		10	
" <i>Bis Zur Comp.e gekost</i> " 11 L			
[" <i>Mehr</i> "] ein neuer Rock 30 L			
Karl Josef Brandenberg: einem Wachtmeister " <i>V[on] gredre Suisse [d.h. des Regiments von Oberst Balthasar Greder]</i> " bezahlt	17	4 ¹⁵	
<hr/>			
" <i>Summa</i> "	40	10	
Wochengeld	110	12	
<hr/>			
[Total]	151	2	
5. Rotte			
[105] Adolf Becker , [Korporal]	7	4	
[106] Franz Weiss , [Gefreiter]	6	4	
[107] Sebastian Kunz , [Grenadier]	6	12	
[108] Heinrich Meyer , [Grenadier]	9	4	
[109] Anton von Aa	5	4	
[110] Niklaus Gross	5	4	
[111] Kaspar Keusch	5	4	
[112] Peter Kalt	5	4	
[113] Hans Heinrich Gutenberg	5	4	
[114] Rudolf Pfenninger	5	4	

	L	ss	d
[115] Jakob Meyer	5	4	
[116] Leonz Wey	5	4	
[117] Heinrich Hausherr	5	4	
[118] Franz Solmerich	5	4	
[119] Kaspar Wildisen	5	4	
[120] Anton Rigoltz	5	4	
[121] Johann Valentin	5	4	
[122] Josef Elsener , am 9. angekommen	3	18	
[123] [Hans] Jakob Köchli , im Spital, am 15. verstorben			
[124] Karl Weber , in Cambrai im Spital ^{16]} ¹⁷			
<i>"Summa"</i>	100	14	
19 [bzw. 20] Mann			
Extra			
[10.] ¹⁷ Sebastian Kunz: Extra [<i>"als er kranckh"</i>] ¹⁷		10	
Heinrich Meyer: 2 Ellen gelbes Futter[tuch]			
4 L 5 s			
16. <i>"Mehr"</i> Schuhesohlen		18	
Franz Weiss: ein Kamisol gekauft	3		
26. ¹⁸ Kaspar Keusch: Schuhesohlen		18	
28. Peter Kalt: Schuhe	3		
Rudolf Pfenninger: Schuhreparatur		4	
4. Leonz Wey: Schuhe	3		
[4.] ¹⁹ [Anton] Rigoltz: idem	3		
Josef Elsener: [Extra] ¹⁹ bei seiner Ankunft		10	
<i>"bis zur Compie geb[en]"</i> 11 L			
[<i>"Mehr ein Neüwer Rockh"</i>] ¹⁹			
<i>"Summa"</i>	15		
Wochengeld	100	14	
[Total]	115	14	
6. Rotte			
[125] Jakob Wietlisbach , Korporal	7	4	
[126] Beat Jakob Kridler , [Gefreiter]	6	4	
[127] Josef Häfelin , [Grenadier]	6	12	
[128] Heinrich Michel	5	4	
[129] Johann Stöckli	5	4	
[130] Johann Meyer , [gen.] der Grosse	5	4	
[131] Daniel Widmer	5	4	
[132] Johann Meyer , [gen.] der Kleine	5	4	
[133] Jakob Bestell	5	4	
[134] [Hans] Peter Elsener	5	4	
[135] Paul Weber	5	4	
[136] Michael Mesmacher	5	4	
[137] Martin Hüttenmoser	5	4	
[138] Simon Hausherr	5	4	
[139] Leonz Schneider	5	4	
[140] Hans Kaspar Iten	5	4	
[141] Jakob Lüthi	7	4	
[142] Heinrich Käppeli	5	4	
[143] [Hans] Martin Lüthi	5	4	
[144] Johann Schuler	5	4	

	L	ss	d
[145] Johann Ridickholtzer	5	4	
[146] Christian Gebel	5	4	
<i>"Summa"</i>	120	16	
22 Mann			
Extra			
5. ²⁰ Jakob Wietlisbach: Schuhe	3		
16. Josef Häfelin: Schuhesohlen		18	
<i>"dit[o]"</i> ²¹ Heinrich Michel: Schuhe	3		
[6.] ²² Daniel Widmer: idem	3		
Jakob Bestell: Schuhreparatur		4	
[16.] ²² Michael Mesmacher: Schuhe	3		
[16.] ²² Simon Hausherr: idem	3		
26. ²³ Hans Martin Lüthi: idem	3		
<i>"Summa"</i>	19	2	
Wochengeld	120	16	
[Total]	139	18	
<i>"Aussgaab"</i>			
<i>"Prima Planna"</i> : Wochengeld und Extra	619	17	
1. Rotte: idem	141	16	
2. Rotte: idem	129	2	
3. Rotte: idem	146	4	
4. Rotte: idem	151	2	
5. Rotte: idem	115	14	
6. Rotte: idem	139	18	
eine Trommel reparieren lassen[: <i>"mit 4 Rieff u(nd) 2 fehlen"</i>] ²⁴	5		
Unkosten [der Kompagnie] ²⁴ wegen eines Wachtmeisters, [der nach Maubeuge geschickt worden war] ²⁴		7	
[<i>"Jtem"</i>] ²⁴ des [Hans] Christian Henggelers und des [Hans] Jakob Köchlis [beide sel.] Kleider <i>"aus dem Spitahl gelöst"</i> [Wäscherlohn 3 s] ²⁴		18	
[<i>"Jtem"</i>] ²⁴ 2 <i>"kupel"</i> , 1 <i>"bulfferfl[asche] r[iemen]"</i> und ein <i>"baj[onett]"</i>	2	15	
[<i>"Jtem"</i>] ²⁴ Reisegeld [<i>"geben an Unser gewesten"</i>] ²⁴ Pfarrherrn [=Feldgeistlichen?]	5		
[<i>"Jtem"</i>] ²⁴ dem Feldscher [<i>"Ambrosi (=Ambroise)"</i>] ²⁴ von des Hauptmanns [Franz Josef] Zelgers Kompagnie bezahlt <i>"wegen er"</i> im November [1711] ²⁴ <i>"die Compie bedienet"</i>	37	10	
<i>"[Jtem etliche]²⁴ Gewehr [sambt Cartuschen mit einem lehen Pferd]²⁴ Von Cambray lassen abholen"</i> , Unkosten	7	5	
[<i>"Jtem"</i>] ²⁴ des [Hans] Christian Meiers Kleider <i>"aus dem Spitahl gelöst [so er im ... (Oktober 1711) gestorben u(nd) nicht eingebracht]²⁴"</i>		10	
[Unkosten wegen der 1000 Franken] ²⁴ <i>"Auf wexel sambt [dem Pferd (anlässlich der)]²⁴ voyage auf Cambray [Verzehrt]²⁴"</i>	2	10	
[<i>"Jtem"</i>] ²⁴ 36 Dutzend Soldatenknöpfe zu 6 s	10	16	
[<i>"Jtem"</i>] ²⁴ 6 Dutzend Wachtmeisterknöpfe [zu 7 s 6 d] ²⁴	2	5	
<i>"Uncösten wegen gelts so auf ... [Valenciennes] ge-</i>			

	L	ss	d
<i>schikht worden s[amt] Macherlohn eines Rockhss"</i>	4	10	
<i>"[Jtem]²⁴ 6 totzet alte knöpff [den Soldathen abkaufft]²⁴"</i>	1	10	
<i>["Jtem"]²⁴ 5 Unzen blaues "Camehl haar" [zu 10 s]²⁴</i>	2	10	
<i>"Jtem" ein Wachtmeisterrock zu 3 L und 8 Soldatenröcke, der Macherlohn²⁵</i>	13	15	
<i>"Jtem 6 Mann Recruten im ... [Dezember] kosten über die 15 ... [Taler]", [die der (alt) Ammann (und derzeitige Zuger Stadt- und Amtsrat Beat Jakob II. Zurlauben) dem Herrn Werner gegeben]²⁶, und die 40 L, die [der Wachtmeister Karl Josef?] Bossard erhalten</i>	2	6	9
<i>"Jtem hat ... [der Capitaine-commandant Franz Leonz] Meyenberg avansiert l[aut] Monath Roll Vom 1. Juin bis letsten ... [November] 1711"</i>	132	5	7
<i>"Jtem" Schuhnägel gekauft²⁷</i>	4		
<i>"Sac und Portlettres"²⁸</i>	4	8	
<i>"Jtem" dem Feldscher [Bartholomäus] Chabert "à Conto auf sein Resten bezahlt"</i>	80		
<hr/>			
<i>"Summa Völliger Aussgab"</i>	1763	14	4
 [Einnahmen]			
<i>"Von ... [Major Jean] Evarr [=Evard] lauth Decomptes Empf[angen]"</i>	2048	5	
4971 Rationen Brot empfangen			
4331 Rationen gebraucht			
640 Rationen übrig geblieben, wird <i>"bonificiert"</i>			
zu 1 s 6 d		48	
<hr/>			
[Total der] <i>"Einhm"</i>	2096	5	
Einnahmenüberschuss für den Dezember 1711	332	10	8

[gez. Franz Leonz] Meyenberg

- 1) Das Namenmaterial des vorliegenden Rodels wurde mit dem vom November 1711 – s. Zurlaubiana AH 129/59 –, dem vom Dezember! 1711 – s. ebenda AH 161/26 – und dem vom Januar 1712 – s. ebenda AH 138/60 – verglichen und gegebenenfalls ergänzt und orthographisch angeglichen.
- 2) Runde Klammern in den eckigen Klammern bedeuten in der Folge: Ergänzung bei der Bearbeitung.
- 3) Ergänzung aus AH 161/26
- 4) In AH 161/26 steht der 20. Dezember.
- 5) s. Anm. 3
- 6) In AH 161/26 sieht diese Passage wie folgt aus:

- 7) In AH 161/26 steht der 28. Dezember.
- 8) s. Anm. 3
- 9) In AH 161/26 steht:
16. Ludwig [Ferdinand] Isenegger: Schuhe 3 L
- 10) In AH 161/26 steht der 20. Dezember.
- 11) In AH 161/26 steht: Hans [Ulrich] Seiler.
- 12) s. Anm. 3
- 13) In AH 161/26 steht der 16. Dezember.
- 14) s. Anm. 3

- 15) In AH 161/26 sieht diese Stelle wie folgt aus:
Karl Josef Brandenburg: einem Wachtmeister "Von gredre Suisse so ihn Von Jpre [=Ypern] auf que[s]noy gebracht bezahlt" 15 L 4 s
"Mehr als er ankommen an gelt geben" 2 L
- 16) Laut AH 129/59 Nr. 119 bzw. AH 139/13 Nr. 137 war dieser bereits am 27. November bzw. Oktober 1711 verstorben!
- 17) s. Anm. 3
- 18) In AH 161/26 steht der 28. Dezember.
- 19) s. Anm. 3
- 20) In AH 161/26 steht der 15. Dezember.
- 21) In AH 161/26 steht der 22. Dezember.
- 22) s. Anm. 3
- 23) In AH 161/26 steht der 28. Dezember.
- 24) s. Anm. 3
- 25) In AH 161/26 sieht diese Position wie folgt aus:
"Jtem" einen Wachtmeisterrock "lassen machen" 3 L
"Jtem" einen Trabantenrock "sambt 2 tambouren[röcken]"
zu 1 L 15 s 5 L 5 s
"Jtem" 5 Soldatenröcke zu 1 L 2 s 5 L 10 s
- 26) s. Anm. 3
- 27) In AH 161/26 steht: *"Negel kaufft in die schue und sohlen Zu schlagen".*
- 28) In AH 161/26 steht:
"Sac so abgezogen worden"
"Port lettres bapyr und dinthen sowohl von haubtmann [Meyenberg] als ... [auch von] fendteri[c]h [Hans Kaspar Schreiber]" 18 s
3 L 10 s

AH 137, 285-296 - Blatt 294, 295 und 296^r leer

182

1694 Januar 25.

A

ABRECHNUNG [VOM ZUGER STADT- UND AMTSRAT, OSWALD I. KOLIN]
ÜBER DIE AUSTEILUNG DER [MAIL./]SPAN. PENSIONEN [IN STADT
UND AMT ZUG]

"Anno 1694 Jst die hispanische Pension den 25ten Jener usstheilt worden welche in dem 1691 iahr Verfall[en, nämlich] 1263 Filippen [Philippinen].¹"

- [23]5² *"Mhh. [den Stadt- und Amsträten] ...: sambt den dieneren"*
- 30 *"hh Amman [Christoph I. **Andermatt**], Statthalter [**Beat Kaspar** Zurlauben] & Landtschriber [Melchior **Iten**]"*
- 15 *"ihnen dreyen hh Audientz Sigill, und Schreiberlohn"*
- 9 *"ihren dreyen frauwen [- **Andermatt** war mit Maria **Utiger**, Zurlauben mit Maria Theresia Esther **Lussi** und Iten mit Maria Barbara **Frei** verheiratet -]"*
- 3 *"Gross= & underweybels frauwen [- der Grossweibel von Stadt und Amt Zug, Johann Jakob **Müller**, war mit Anna Maria **Vogt** und der Unterweibel der Stadt Zug, Martin **Uttinger**, mit Maria Magdalena **Landtwing** verheiratet -]"*
- 5 *"den Vättern Capucineren [im Kloster Zug]"*
- 2 *"dem [Stadt?]-Trompetter Hans Jörg **Pinthal**"*